

大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule				
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
	得勝羽球隊 (兒童組) Badminton (Kids)	13:30-14:30	辦公室 Office	Jack Wang 949-300-7953
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	長輩小組 Senior Group	1030	陳伯伯家	涂和生 949-887-2966
	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	辦公室 Office	Darren 949-413-3218
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Carol Tseng 949-903-5333
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		廖君超 949-636-2569
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	香柏樹小組 Cedars Cell	1930-22:00		Rick Lin 949-690-0398
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1330-1615	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

Oct 29, 2017

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
社區關懷牧師 許晟愷 (Pastor Kevin Hsu)	Ext. 105
青少年傳道 丁興周 (Youth Pastor David Ding)	
兒童實習同工 張珮君 (Children Ministry Intern Patricia Trisno)	

耶

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父，子，聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



Bread of Life Great Park Church
2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA92618
Office: 9943 Muirlands, Irvine, CA92618
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
<http://www.bolGPC.org> bolGPCchurch@gmail.com



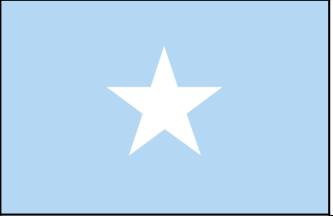

10/29 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	兒 童 主 日
Prayer	
Offering	
Welcome / Announcement	
Message	信 息
Response	祝 禱
Benediction	回 應 / 服 事

普世宣教 (索馬利亞) / World Mission (Somalia)

		
主要宗教 Religion	Muslim 99.67 %	
基督教 Christians	0.33 %	

Somali Christians are despised and heavily persecuted, even martyred, but are also growing in faith and in vision. Burdened for their country, they are leading more boldly and will clearly not just disappear. Those in power admit that Somalis are no longer 100% Muslim but more stridently insist that all Somalis remain Muslim. The work of missions, always dangerous and hedged with restrictions, was forced to cease in 1972 when their institutions were nationalized by the new Marxist regime. Pray for workers to the Somalis to be called, committed and ready for when these defiantly closed doors open.

索馬利亞的基督徒被鄙視且受到嚴重的迫害，甚至殉道，但也在苦難中增長信心及異象。因著對國家的負擔，他們更勇敢及更清楚地做帶領，不再隱藏。掌權者承認索馬利亞不再是百分之百的穆斯林，但更強硬的堅持所有的索馬利亞人都必須是穆斯林。宣教工作，總是危險並受制於許多規定。在 1972 年，當宣教機構被新馬克斯主義給改成國有化，宣教工作就被強迫停止。為索馬利亞宣教同工的呼召、委身及預備心禱告，當這個關閉的門被打開時，他們已預備好來工作。

主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	10/29		11/5	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Jack Ho	兒童主日	-	Gary Chang
司琴 Pianist	-	-	-	Josephine Liu
主席 Presider	Dennis Hwang	Roger Tu	Richard Loon	David Chang
招待 Usher	Joey Lee & Chris Trisno	Joseph & Jill Tann	Alicia Cheng & Niki Chiou	Grace Wang & Jill Tann
音控 Sound	James Liu	Nick Ho	-	Ken Wu
簡報 PPT	James Liu	Daniel Liu	-	Chian Chen
錄影 Recording	Ray Yu	Taylor Pan	-	James Wu
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		Helen & Tracy	
幼幼班 Preschool	Patty Trisno	-	Patty Trisno	-
K -1st	Christa Chen	-	Rebecca Chang	-
2nd - 5th	Chris Trisno	-	Chris Trisno	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Richard Chang Worship: Jack/Vida/Jasmine	-	Speaker: Albert Lin Worship: Jack/Vida/Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	Grace & Jophy		Hsiu Hua & Kelly	
湯品 Soup	Grace Wang		-	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

1. After today's Sunday service, the Children Department and the Youth will host Harvest Festival. Everyone is welcome.

本主日兒童主日後，將有兒童部門及青年部門主辦的 Harvest Festival, 歡迎弟兄姐妹踴躍參加。

2. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (10/31) is Potluck and teacher Hsiu Hua will teach us how to make watercolor painting card. All sisters are welcome. Location: church.

媽媽班: 本週二(10/31) 內容為 Potluck 以及秀華老師將教授「水彩繪卡製作」。歡迎邀請姐妹們參加。地點：教會。

3. Church is updating the directory. Please go to the back wall of Suite 102 or 103 to review your data. Please add it, correct it, or ok it.

教會在增訂通訊錄，請到 102 或 103 的後面的牆上增加、修訂或 OK 您的資料。

4. If you have lost items, please go to the lost and found next to the reception table. We will leave that box there for the next two Sundays, if no one claims the stuff, it will be thrown away.

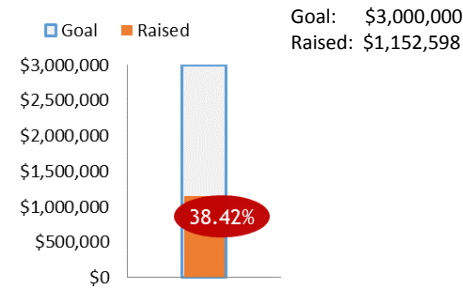
若弟兄姐妹們有遺失物品，可至門口招待桌旁的「失物招領」尋找。將會連續展示二週，若無人領取，教會將會做處理(丟棄)。

5. . Next Sunday School (11/5, 9:30-10:45 am) in our DIY Home Plumbing class, Handyman Eugene Yang will teach us "Water heater maintenance". Please invite your friends to this seminar.

主日學實用課程：居家簡易水電維修，11/5 將由資深水電楊義臣教授「熱水器的保養」。

6. 10/22/2017 Sunday Attendance : 172: 10/22/2017 出席人數: 172。

7. Financial report 財務報告:



	Budgeted weekly Income	Last Week Income
General Fund	\$9,400	\$6,124
Building Fund		\$605

20171026 Balance 累積餘額	
General Fund	\$13,525
Church Plant Fund	\$190,432
9943 Muirland Equity	
Building Value	\$991,860
Loan from Members	-\$262,000
Loan from Bank	-\$440,536
Equity	\$289,323

Building Fund Raised in 2017			
Month	Offering/ Pledge Count	Fund Received	Fund Pledged
March	3	\$4,600	
May	3	\$6,808	
July	2	\$6,100	
August	3	\$52,885	
September	3	\$12,260	
October	22	\$33,145	\$1,036,800
Total	36	\$115,798	\$1,036,800
Total Building Fund Raised			\$1,152,598

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Pray that God will provide a place for our church. May God bless us in our search for new building.

請弟兄姐妹們，為尋找教會的場地代禱，願 神親自的帶領祝福與預備。

2. Taiwan Prison Mission has completed two weeks of ministry (10/16-10/27) toward prison inmates. We thank the Lord for the dedication of 38 team members, especially those from our church: Anchi Liu, Grace Lo, Connie Cho, Benny Tu, Richard Loon, Emily Loon, Ying Hui, and Tsui Yin. Pray for their safe journey home.

台灣監獄宣教已經完成了兩個禮拜的監獄宣教(10/16-10/27), 我們為參加的 38 位團員感謝神，特別是從我們教會出發的 8 位同工: 劉安祺、張淑敏、吳菁雯、涂佳音、黃定波、黃楊長慧、徐英惠、周翠吟。求神保守他們平安回來。